

PRIMO

Diepvriezer
Congélateur
Gefrierschrank
Freezer

PR130DV
PR131DV
PR132DV
PR142DV
PR143DV



HANDLEIDING / MODE D'EMPLOI / GEBRAUCHSANLEITUNG / MANUAL





Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.
Read all instructions carefully - keep this manual for later reference.

NL	Nederlands	4
FR	Français	17
DE	Deutsch	30
EN	English	43

GARANTIE (NL)

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan u worden aangeboden. Mocht u desondanks toch nog problemen hebben met uw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij u contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen u met plezier verder helpen!



www.primo-elektro.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoordelijkheid op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. De garantie op accessoires en onderdelen welke onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen :

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen. Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
- Boerderijen.
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.

- Dit toestel is zwaar. Wees voorzichtig als je het verplaatst.
- Voer geen aanpassingen uit aan het toestel, dit kan gevaarlijk zijn. Als er elektrisch werk moet uitgevoerd worden om het toestel te installeren, moet dit gedaan worden door een gekwalificeerde elektricien of een bekwaam persoon.
- Bewaar enkel eetbare voedingsmiddelen in de diepvriezer.
- Laat het toestel na installatie 3 uur staan vooraleer het aan te zetten. Zo kan het koelmiddel zich zetten.
- **WAARSCHUWING!** Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warmtebron.  Aan de achterkant van het apparaat bevinden zich ontvlambare materialen.
- Let op het symbool "brandgevaar - ontvlambaar materiaal" dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt.
- Het toestel mag niet gebruikt worden met een verlengsnoer of een stekkerdoos.

Volg onderstaande instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact

kunnen komen met voedsel. Houd het condensatiekanaal en afvoergat achteraan het toestel schoon.

- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Als het apparaat gedurende lange tijd leeg blijft, dien je het uit te schakelen, te ontdooien en te reinigen. Laat het drogen en laat de deur open om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.
- Dit vrijstaande toestel mag niet ingebouwd worden.

Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een ruimte waar de omgevingstemperatuur valt binnen de volgende klasse, afhankelijk van de klimaatklasse die u op het typeplaatje vindt aan de achterzijde van het apparaat.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van 10°C tot 32°C
N	Van 16°C tot 32°C
ST	Van 18°C tot 38°C
T	Van 18°C tot 43°C

ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK

ONDERDELEN

1. Thermostaat
2. Diepvriesladen
3. Regelbare voetjes



INSTALLATIE

Opgelet:

- Zorg ervoor dat het toestel niet op het elektrisch snoer staat.
- Onderdelen die warm worden zouden niet blootgesteld mogen worden. Zet indien mogelijk de achterkant van het toestel dicht tegen een muur, maar laat hierbij de vereiste afstand open voor ventilatie.
- Laat het toestel na installatie 3 uur staan vooraleer het aan te zetten. Zo kan het koelmiddel zich zetten.

Dit toestel is ontworpen om te functioneren in omgevingstemperaturen tussen 16°C en 38°C. Als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik valt, zal het toestel niet correct werken. Het voedsel kan dan bederven.

Voor een correcte werking moet het toestel geïnstalleerd worden:

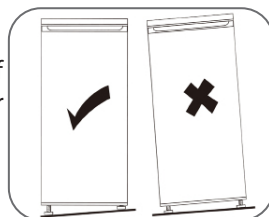
- in een droge omgeving
- buiten het bereik van direct zonlicht
- uit de buurt van extreme temperaturen (en dus ook niet naast een kookplaat of andere warmtebronnen)
- op een sterke, stabiele vloer

Ventilatie

Boven de diepvriezer moet een ruimte vrijgehouden worden van 50 mm. Wanneer er geen vrije ruimte mogelijk is boven het toestel, moet er aan de zijkanten van het toestel 25 mm vrije ruimte worden gehouden.

Nivelleren

De diepvriezer moet volledig recht en waterpas staan, zodat hij niet gaat wiebelen: Zet het toestel recht en kijk of de 2 verstelbare pootjes stevig op de grond staan wanneer het toestel recht en waterpas staat. Verstel zo nodig de voetjes door ze in of uit het toestel te schroeven. Opgelet: Dit toestel is zwaar, wees voorzichtig.



GEBRUIK

Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers voor gebruik. Maak de binnenkant van het toestel schoon met lauw water en wat bicarbonaat of soda (5ml voor 0,5l water). Gebruik geen zeep of detergent, aangezien de geur kan blijven hangen. Maak het toestel grondig droog.

Temperatuurcontrole

De thermostaat kan ingesteld worden op MIN. (koud), NORMAL (kouder) en MAX (koudst).

Thermostaat	Temperatuur (omgevingstemperatuur tussen +16°C en +38°C)
MIN	-12 °C
NORMAL	-18 °C
MAX	-20 °C

De temperatuur wordt beïnvloed door:

- De kamertemperatuur
- Hoe vaak de deur wordt geopend
- Hoeveel er in de diepvriezer zit
- De positie van het toestel

Opstarten

1. Wacht 3 uur na de installatie om de diepvriezer op te starten.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Draai de thermostaat naar de gewenste temperatuurstand.

4. Wacht ongeveer 4 uur tot de gewenste temperatuur is bereikt, vooraleer voedsel in de diepvriezer te zetten.

Opgelet:

- Vries voedsel niet terug in wanneer het reeds ontdooid is geweest.
- Zet geen dranken met prik in de diepvriezer.
- Wees voorzichtig bij het consumeren van ijslolly's die net uit de diepvriezer komen om vrieswonden te voorkomen.
- Neem niets uit de diepvriezer met natte handen.

Tips

- De diepvriezer maakt geluid wanneer de compressor het koelmiddel rond pompt. Dit is normaal.
- Zet geen warme voedingsmiddelen in de diepvriezer.
- Zorg ervoor dat het voedsel is afgedekt.
- Duw het voedsel niet teveel samen, er moet nog lucht rond kunnen circuleren.
- Laat de deur niet te lang open staan. Zorg er ook voor dat de deur altijd weer goed gesloten wordt.
- Label het voedsel met de datum om de houdbaarheid in de diepvriezer te kunnen controleren.

DIEPVRIESPRODUCTEN BEWAREN

Om te vermijden dat levensmiddelen hun smaak verliezen of uitdrogen, steek ze in een luchtdichte verpakking:

1. Plaats de levensmiddelen in de verpakking.
2. Verwijder alle lucht.
3. Dicht de verpakking af.
4. Label de verpakking met de inhoud en datum van invriezen.

Gepaste verpakking: plastic folie, buisfolie van polyethyleen, aluminiumfolie of houders geschikt voor in de diepvriezer.

AANBEVOLEN BEWAARTIJDEN VAN DIEPVRIESPRODUCTEN IN DE DIEPVRIEZER

Deze tijden kunnen verschillen naargelang het soort voedsel. De ingevroren levensmiddelen kunnen tussen 1 en 12 maanden worden bewaard (minimum op -18°C).

Levensmiddel	Bewaartijd
Spek, stoofschotels, melk	1 maand

Brood, roomijs, worst, erwten, bereide schelpdieren, vette vis	2 maanden
Niet-vette vis, schelpdieren, pizza, scones en muffins	3 maanden
Ham, cakes, koeken, rundvlees en lamskoteletjes, stukken pluimvee	4 maanden
Boter, groenten (geblancheerd), volledig ei en dooiers, gekookte rivierkreeften, gehakt (rauw), varkensvlees (rauw)	6 maanden
Fruit (droog of in siroop), eiwit, rundvlees (rauw), volledige kip, lamsvlees (rauw), fruitcakes	12 maanden

Nooit vergeten:

- Als je verse levensmiddelen met een minimale houdbaarheidsdatum invriest, moet je deze voor het verstrijken van deze datum invriezen.
- Controleer of de levensmiddelen vroeger reeds niet werden ingevroren. Ingevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn, mogen niet opnieuw worden ingevroren.
- Eenmaal ontdooid, eet de levensmiddelen snel op.

BEWAARWIJZER

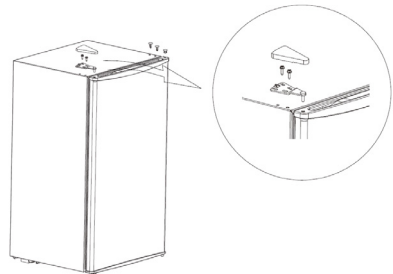
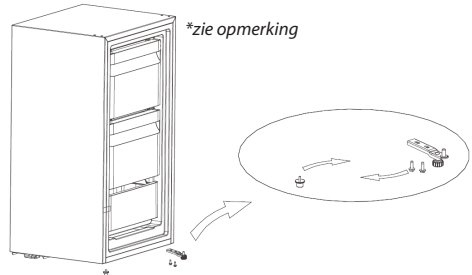
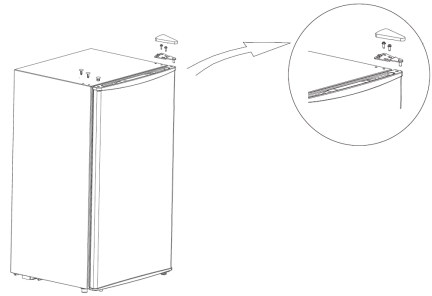
Richt je koelapparaat als volgt in voor de beste bewaring:

Compartment diepvriezer	Type voeding
Bovenste lade	Roomijs, diepvriesfruit, diepgevroren bakwaren
Middelste lade	Diepvriesgroenten en -frietten
Onderste lade	Rauw vlees, gevogelte, vis

DRAAIRICHTING VAN DE DEUR VERANDEREN

Voordat je de draairichting wijzigt, controleer of de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat leeg is. Het is aanbevolen om een kruiskopschroevendraaier en een moersleutel te gebruiken (beide niet meegeleverd).

1. Verwijder het afdekplaatje van de schroeven. Verwijder de schroeven en vervolgens de bovenscharnier die de deur op zijn plaats houdt. Til de deur op en plaats deze op een zacht oppervlak om krassen te vermijden.
2. Verwijder aan de linkerzijde de drie afdekdopjes. Twee bevinden zich op de koelkast, één bevindt zich op de deur.
3. Verwijder de onderste schroeven, scharnierbeugel en het stelvoetje links onderaan het apparaat.
4. Bevestig de schroeven, scharnierbeugel en het stelvoetje aan de andere kant van de bodem.
5. Zet de deur voorzichtig op zijn plaats. Zorg dat de deur zowel horizontaal als verticaal is uitgelijnd zodat de afdichtingen op alle zijden gesloten zijn voordat je de bovenste scharnier volledig vastmaakt. Breng de scharnier terug en schroef vast op de bovenkant van het apparaat. Plaats het afdekplaatje terug.
6. Zet het toestel waterpas door middel van het verstelbare voetje.



**Foto's kunnen afwijken van uw gekochte model.*

ONDERHOUD EN REINIGING

Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.

Binnenkant

- Maak de binnenkant en de accessoires schoon met warm water en bicarbonaat of soda. Spoel en droog grondig.
- Gebruik geen detergents, bijtende poeders, geparfumeerde schoonmaakproducten, boenwas of schoonmaakproducten met bleekwater of alcohol.

Buitenkant

- Was de buitenkant af met warm zeepsop.
- Gebruik geen bijtende of schurende producten.
- Let op voor de scherpe randen aan de onderkant van het toestel.
- Haal een of twee keer per jaar het stof weg van de compressor met een borstel of stofzuiger, aangezien de ophoping van stof de prestaties en energieconsumptie van het toestel kan beïnvloeden.

Ontdooien

1. Maak de diepvriezer leeg.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Open de deur.
4. Plaats een geschikte container om het dooiwater op te vangen.
5. Maak na het ontdooien de binnenkant schoon en droog grondig.
6. Steek de stekker in het stopcontact.

Opgelet: Gebruik geen scherpe voorwerpen om het ijs van de diepvriezerwanden te schrappen.

Langdurig niet in gebruik

Wanneer het toestel langdurig niet gebruikt wordt, trek dan de stekker uit het stopcontact, maak de diepvriezer leeg, laat ontdooien en laat de deur op een kier staan om geuren te vermijden.

HET TOESTEL VERPLAATSEN

- Als het apparaat voor welke reden dan ook wordt uitgeschakeld, wacht 10 minuten voordat u het opnieuw inschakelt. De druk in het koelsysteem dient eerst te worden gestabiliseerd voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle levensmiddelen. Verwijder tevens alle mobiele onderdelen (laden, etc.) of maak ze vast in de diepvries om schokken te voorkomen.
- Verplaats het apparaat en installeer. Als het apparaat tijdens het verplaatsen op zijn zijde werd gehouden, zelfs al was dit zeer kort, laat het apparaat minstens 10 minuten in de rechtopstaande positie staan voordat u het apparaat inschakelt.
- Uw apparaat gebruikt isobutaan (R600a) als koelmiddel. Niettegenstaande dat R600a een milieuvriendelijk en natuurlijk gas is, is het explosief. Wees dus zeer voorzichtig tijdens het verplaatsen of installeren van uw apparaat om schade aan de koelelementen te vermijden. In geval van een lek dat werd veroorzaakt door schade aan de koelelementen, haal uw diepvries weg van open vlammen of warmtebronnen en lucht de kamer waar het apparaat zich in bevindt enkele minuten.

VEELGESTELDE VRAGEN

Problemen	Oplossingen
Het toestel werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel krijgt geen stroom, controleer of de stroomtoevoer in orde is. • Controleer of de stekker in het stopcontact steekt. • Controleer of de juiste spanning is gebruikt.
Het toestel springt te vaak op.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de deur goed gesloten is en dat de lades volledig ingetrokken zijn. • Plaats geen warm voedsel in het toestel, maar laat het eerst tot op kamertemperatuur afkoelen. • De deur is te vaak of te lang open geweest. • Het toestel krijgt het verkeerde voltage. • Het toestel staat te kort in de buurt van een warmte bron of direct zonlicht.
De binnen temperatuur van het toestel is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het toestel stroom heeft. • Controleer of de stekker in het stopcontact steekt. • De deur heeft te lang of te vaak opengestaan. • De lucht toevoer is geblokkeerd. • Controleer of het toestel de juiste spanning krijgt. • Het toestel staat te kort in de buurt van een warmte bron of de zon.
Het toestel maakt een vreemd geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel staat niet recht. • Het toestel staat tegen een ander object of tegen de muur. Verplaats het toestel.

MILIEURICHTLIJNEN



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE (FR)

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle. Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



www.primo-elektro.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h
Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse. Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche elle-même. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.

- N'apportez aucune modification à l'appareil, une telle intervention peut s'avérer dangereuse. Si des travaux électriques doivent être réalisés pour installer l'appareil, il convient de les confier à un électricien qualifié ou à une personne compétente.
- Conservez uniquement des aliments comestibles dans le congélateur.
- Après installation, laissez l'appareil reposer pendant 3 heures avant de le mettre sous tension. Le gaz réfrigérant pourra ainsi se stabiliser.
- **AVERTISSEMENT !** Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz, d'un feu électrique, ou à tout autre endroit où il pourrait entrer en contact avec une source de chaleur. L'arrière de l'appareil comporte des matériaux inflammables.
- Tenez compte du symbole « Risque d'incendie – Matériaux inflammables » qui se trouve à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une rallonge ou un bloc multiprise.



Respectez les instructions ci-dessous afin d'éviter toute contamination des aliments :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation substantielle de la température au sein des compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments. Nettoyez

régulièrement le canal et le trou d'évacuation de la condensation de l'appareil.

- Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients séparés pour qu'ils ne puissent ni entrer en contact avec d'autres aliments, ni goutter sur ceux-ci.
- Éteignez, dégivrez et nettoyez l'appareil en cas de période d'inutilisation prolongée. Laissez-le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure.
- Cet appareil ne peut pas être encastré.

Installez l'appareil dans un endroit sec et correctement ventilé. L'appareil est prévu pour être utilisé dans une pièce dont la température ambiante relève de la classe suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique se trouvant à l'arrière de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	De 10 °C à 32 °C
N	De 16°C à 32 °C
ST	De 18°C à 38°C
T	De 18°C à 43°C

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES
CONSULTER PLUS TARD

PIÈCES

1. Thermostat
2. Tiroirs de congélation
3. Pieds réglables



INSTALLATION

Attention:

- Assurez-vous que l'appareil ne repose pas sur le cordon électrique.
- Les éléments qui chauffent ne doivent pas être à découvert. Placez si possible l'arrière de l'appareil contre un mur mais laissez néanmoins un espace suffisant pour assurer une bonne ventilation.
- Après installation, laissez l'appareil reposer pendant 3 heures avant de le mettre sous tension. Le gaz réfrigérant pourra ainsi se stabiliser

Cet appareil a été conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C. Si la température ambiante se situe en dehors de ces limites, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Les aliments risquent alors de moisir.

Pour garantir un fonctionnement optimal, l'appareil doit être installé:

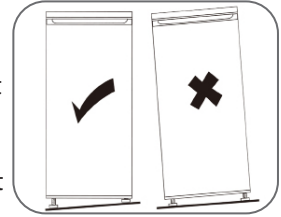
- dans un lieu sec
- à l'écart de la lumière directe du soleil
- à l'écart des températures extrêmes (il ne doit donc pas non plus être placé à côté d'une plaque chauffante ou d'autres sources de chaleur)
- sur un sol stable et robuste.

Ventilation

Veillez à ménager un espace libre d'au moins 50 mm au-dessus du congélateur. S'il n'est pas possible de ménager un espace libre au-dessus de l'appareil, il convient de prévoir un dégagement d'au moins 25 mm sur les deux côtés.

Mise de niveau

Le congélateur doit être parfaitement droit et de niveau pour éviter tout balancement. Placez l'appareil à la verticale et vérifiez si les 2 pieds réglables sont solidement posés sur le sol quand l'appareil est droit et de niveau. Si nécessaire, réglez les pieds en les vissant ou en les dévissant par rapport à la base de l'appareil. Attention: Cet appareil est lourd, manipulez-le avec précaution.



UTILISATION

Avant utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuelles étiquettes adhésives promotionnelles. Lavez l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède en y rajoutant un peu de bicarbonate de soude (5 ml pour 0,5 l d'eau). N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur risque de persister. Séchez soigneusement l'appareil.

Contrôle de la température

Le thermostat peut être réglé sur MIN. (froid), NORMAL (plus froid) et MAX. (le plus froid).

Thermostat	Température (température ambiante entre +16°C et +38°C)
MIN	-12 °C
NORMAL	-18 °C
MAX	-20 °C

La température est influencée par:

- La température ambiante
- La fréquence d'ouverture de la porte
- La quantité d'aliments dans le congélateur
- La position de l'appareil

Mise en marche

1. Après l'installation, attendez 3 heures avant de mettre le congélateur en marche.
2. Branchez l'appareil à une prise de courant.
3. Réglez le thermostat sur la position souhaitée.

4. Avant de déposer des aliments dans le congélateur, attendez environ 4 heures pour que l'appareil puisse atteindre la température souhaitée.

Attention:

- Ne recongelez jamais des aliments décongelés.
- Ne placez pas de boissons gazeuses au congélateur.
- Soyez prudent lorsque vous consommez des glaçons aromatisés sortant du congélateur, afin d'éviter des gelures au niveau de la bouche.
- Ne retirez rien du congélateur si vous avez les mains mouillées.

Conseils

- Le congélateur ronronne un peu quand le compresseur fait circuler le gaz réfrigérant. Ceci est tout à fait normal.
- Ne placez pas d'aliments encore chauds dans le congélateur.
- Assurez-vous que les aliments sont emballés ou recouverts.
- N'entassez pas trop les aliments, l'air froid doit encore pouvoir circuler autour d'eux.
- Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps. Assurez-vous également d'avoir bien refermé la porte à chaque fois.
- Apposez sur les aliments une étiquette comportant une date pour pouvoir contrôler leur durée de conservation au congélateur.

EMBALLAGE DES ALIMENTS SURGELÉS

Utilisez des emballages hermétiques pour conserver les aliments : cela permet d'éviter qu'ils ne se déshydratent ou ne perdent leur saveur.

1. Placez les aliments dans des emballages.
2. Retirez l'air.
3. Scellez l'emballage.
4. Étiquetez l'emballage avec le contenu et la date de congélation.

Emballage approprié: Film plastique, film tubulaire de polyéthylène, papier d'aluminium, récipients de congélation.

DURÉE DE STOCKAGE DES ALIMENTS SURGELÉS RECOMMANDÉE DANS LE CONGÉLATEUR

Ces durées varient en fonction du type d'aliment. Les aliments que vous congelez peuvent être conservés de 1 à 12 mois (minimum à -18 °C).

Aliment	Durée de congélation
Bacon, ragoût, lait	1 mois

Pain, glace, saucisses, tartes, fruits de mer préparés, poissons gras	2 mois
Poissons non gras, crustacés, pizzas, scones et muffins	3 mois
Jambon, gâteaux, biscuits, boeuf, côtelettes d'agneau, morceaux de volaille	4 mois
Beurre, légumes (blanchis), oeufs entiers et jaunes d'oeufs, écrevisses cuites, viande hachée (crue), porc (cru)	6 mois
Fruits (secs ou au sirop), blancs d'oeufs, boeuf (cru), poulet entier, agneau (cru), gâteaux aux fruits	12 mois

N'oubliez jamais :

- Lorsque vous congélez des aliments frais comportant une « date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation », vous devez les congeler avant l'expiration de cette date.
- Vérifiez que les aliments n'ont pas déjà été congelés. En effet, les aliments congelés qui ont complètement décongelé ne doivent pas être recongelés.
- Une fois décongelés, les aliments doivent être consommés rapidement.

GUIDE DE CONSERVATION

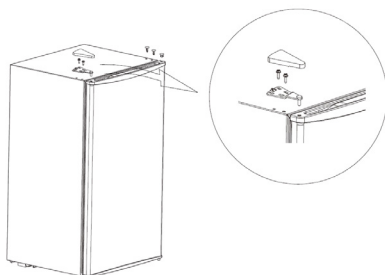
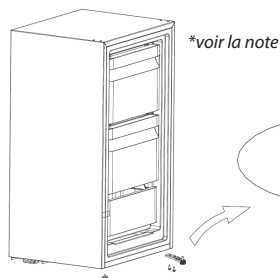
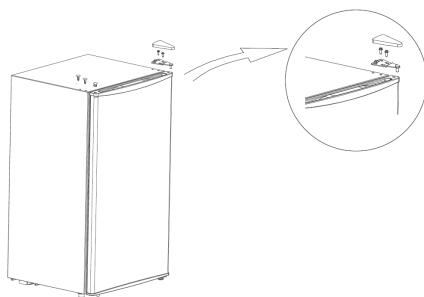
Suivez ces conseils pour bien ranger votre réfrigérateur et optimiser la conservation des aliments :

Congélateur	Types d'aliments
Planche supérieure	Glaces, fruits congelés, produits de boulangerie congelés
Planche du milieu	Légumes surgelés et frites
Planche inférieure	Viande crue, volaille, poisson

INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Avant d'inverser le sens d'ouverture de la porte, vous devez vous assurer que l'appareil est débranché et vide. Il est recommandé d'utiliser un tournevis cruciforme et une clé (ces deux outils ne sont pas fournis).

1. Enlevez la cache de protection des vis. Enlevez les vis ainsi que la charnière supérieure qui maintient la porte en place. Soulevez la porte et posez-la sur une surface douce, afin d'éviter de la griffer.
2. Sur le côté gauche, retirez les trois capuchons. Deux sont situés sur le réfrigérateur, on est situé sur la porte.
3. Retirez les vis inférieures, le support de charnière et le pied de nivellement en bas à gauche de l'appareil.
4. Fixez les vis, le support de charnière et le pied réglable sur le côté opposé. Sécurisez la fixation sans trop resserrer.
5. Remettez soigneusement la porte en place. Avant de resserrer la charnière supérieure, assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement de sorte que les joints soient scellés sur tous les côtés. Insérez la charnière et vissez-la sur le haut. Remplacez le cache de protection.
6. Mettez l'appareil à niveau à l'aide de la base réglable.



**Les images peuvent différer de votre modèle acheté.*

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Commencez toujours par tirer la fiche hors de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.

Intérieur

- Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau chaude et du bicarbonate de soude. Rincez et séchez soigneusement les surfaces.
- N'utilisez pas de détergents, des poudres à récurer, de la cire, des produits de nettoyage parfumés ou contenant de l'eau de Javel ou de l'alcool.

Extérieur

- Nettoyez l'extérieur avec de l'eau chaude savonneuse.
- N'utilisez pas de produits corrosifs ou à récurer.
- Faites attention aux bords tranchants dans le bas de l'appareil.
- Une ou deux fois par an, dépoussiérez le compresseur avec une brosse ou un aspirateur car l'accumulation de poussières peut influencer les performances et la consommation électrique de l'appareil.

Dégivrage

1. Videz entièrement le congélateur.
2. Débranchez la fiche de la prise de courant.
3. Ouvrez la porte.
4. Placez un récipient approprié pour recueillir l'eau de dégivrage.
5. Après le dégivrage, nettoyez et essuyez soigneusement l'intérieur.
6. Branchez l'appareil.

Attention: N'utilisez pas d'objets tranchants pour gratter la glace adhérant aux parois du congélateur.

Période d'inutilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise électrique, videz le congélateur, laissez-le dégivrer et laissez la porte entrouverte pour éviter le développement de mauvaises odeurs.

DÉPLACEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Si l'appareil est éteint pour une raison quelconque, attendez 10 minutes avant de le remettre en marche. Cela permettra à la pression du système de réfrigération de se stabiliser avant le redémarrage.
- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Enlevez tous les aliments. Enlevez également toutes les pièces mobiles (tiroirs, etc.) ou attachez-les dans le congélateur afin d'éviter tout risque de choc.
- Déplacez l'appareil jusqu'à son nouvel emplacement. Si l'appareil a été placé sur un de ses côtés durant un certain temps, remettez-le en position verticale et attendez au moins 10 minutes avant de le mettre en marche.
- Votre appareil utilise de l'isobutane (R600a) comme réfrigérant. Bien que le R600a soit un gaz écologique et naturel, il est explosif. Vous devez donc faire attention pendant le transport et l'installation pour éviter que les éléments de réfrigération de l'appareil ne soient endommagés. En cas de fuite due à la détérioration des éléments de réfrigération, éloignez votre congélateur des flammes nues et des sources de chaleur, et ventilez la pièce où il se trouve durant quelques minutes.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Problèmes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas alimenté en électricité, regardez si l'arrivée de courant est en ordre. • Vérifiez que l'appareil est branché. • Vérifiez que vous utilisez la bonne tension.
Le système de refroidissement de l'appareil s'enclenche trop souvent.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la porte est correctement fermée et que les tiroirs sont entièrement rentrés. • Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil ; laissez-les d'abord refroidir à température ambiante. • La porte a été trop souvent ou trop longtemps ouverte. • L'appareil n'est alimenté par la bonne tension. • L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.
La température interne de l'appareil est trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'appareil est bien sous tension. • Vérifiez que l'appareil est branché. • La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps. • L'apport d'air est bloqué. • Vérifiez si l'appareil est alimenté avec la bonne tension. • L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur ou trop exposé au soleil.
L'appareil fait un bruit étrange.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérateur n'est pas à niveau. • Le dispositif est placé directement contre un objet ou un mur. Déplacez l'unité.

MISE AU REBUT



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traiter l'emballage écologiquement.

GARANTIE (D)

Sehr geehrter Kunde,

Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle, bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst. Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



www.primo-elektro.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss diese Gebrauchsanleitung sorgfältig gelesen werden.**

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
 - Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
 - Bauernhöfe

- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer
- Vor Benutzung prüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über den Rand eines Tisches oder einer Anrichte herunterhängen lassen.
- Strenge Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder durch sie benutzt wird.
- Der Gebrauch von Zubehör, der vom Hersteller nicht verkauft oder empfohlen wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Netzstecker am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht bei der Handhabung.
- Am Gerät keine Veränderungen vornehmen, dies kann gefährlich sein.

- Sollten bei der Installation des Geräts elektrische Arbeiten erforderlich sein, müssen diese durch einen qualifizierten Elektriker oder eine kundige Person durchgeführt werden.
- In der Gefrierbox nur essbare Lebensmittel aufbewahren.
- Das Gerät nach dem Aufstellen vor dem Einschalten 3 Stunden stehen lassen. So kann das Kühlmittel sich verteilen.
- **WARNHINWEIS!** Gerät nie auf oder in die Nähe einer Gasflamme oder elektrischen Platte oder an einen Ort stellen, an dem es mit einer Wärmequelle in Kontakt kommen könnte. An der Rückseite des Geräts befinden sich brennbare Materialien.
- Achten Sie auf das Symbol „Brandgefahr - brennbares Material“, das sich an der Rückseite des Geräts befindet.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.



Halten Sie die unten angegebenen Anweisungen ein, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Durch eine langfristige Öffnung der Tür kann sich die Temperatur in den Fächern des Geräts beträchtlich erhöhen.
- Reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen können.

Halten Sie den Kondensationskanal und das Ablaufloch an der Rückseite des Geräts sauber.

- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, sodass diese nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln kommen oder darauf tropfen.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, müssen Sie es ausschalten, abtauen und reinigen. Lassen Sie es trocknen und lassen Sie die Tür offen, um zu vermeiden, dass sich im Gerät Schimmel bildet.
- Dieses freistehende Gerät darf nicht eingebaut werden.

Installieren Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum. Das Gerät ist für die Verwendung in Räumen ausgelegt, in denen die Umgebungstemperatur in die folgenden über die Klimaklasse festgelegten Bereiche fällt (die Klimaklasse ist auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts angegeben).

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	10°C bis 32°C
N	16°C bis 32°C
ST	18°C bis 38°C
T	18°C bis 43°C

DIESE WARNUNGEN AUFBEWAHREN

TEILE

1. Thermostat
2. Tiefkühlfächer
3. Einstellbare FüÙe



ANSCHLUSS

Achtung:

- Darauf achten, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Teile die heiß werden können, dürfen nicht entblößt werden. Wenn möglich das Gerät mit der Rückseite gegen die Wand stellen, aber den für die Lüftung notwendigen Abstand einhalten.
- Das Gerät nach dem Aufstellen vor dem Einschalten 3 Stunden stehen lassen. So kann das Kühlmittel sich verteilen.

Dieses Gerät ist auf den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 38°C ausgelegt. Außerhalb dieses Temperaturbereichs funktioniert das Gerät nicht richtig. Die Lebensmittel können verderben.

Für optimale Betriebsbedingungen Folgendes beachten:

- trockene Umgebung
- ein Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung
- geschützt vor extremen Temperaturen (und daher nicht neben einer Kochstelle oder anderen Wärmequellen)
- auf einem stabilen Untergrund

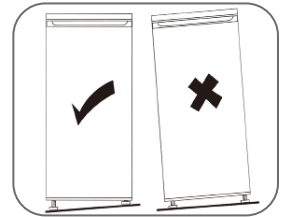
Lüftung

Über der Gefrierbox ist 50 mm freier Raum vorzusehen. Ist über dem Gerät kein freier Raum vorhanden, muss an den Seiten mindestens 25 mm freigehalten werden.

Nivellieren

Die Gefrierbox muss völlig waagrecht und eben ausgerichtet werden, so dass sie nicht wackelt. Gerät waagrecht aufstellen und schauen, ob die höhenverstellbaren Füße standfest auf dem Boden stehen. Bei Bedarf die Füße durch ein- oder ausschrauben verstellen.

Achtung: Dieses Gerät ist schwer, Vorsicht!



GEBRAUCH

Vor dem Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen. Gerät innen mit warmem Wasser und etwas Soda oder Bikarbonat (5 ml für 0,5 l Wasser) reinigen. Keine Seife oder Detergenzien benutzen, da sie Gerüche verursachen können. Gerät gründlich trocknen.

Temperaturregelung

Der Temperaturregler kann eingestellt werden auf MIN. (kalt), NORMAL (kälter) oder MAX (sehr kalt) eingestellt werden.

Thermostat	Temperatur (Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +38°C)
MIN	-12 °C
NORMAL	-18 °C
MAX	-20 °C

Die Temperatur wird beeinflusst durch:

- Die Raumtemperatur
- Wie oft die Tür geöffnet wird
- In der Gefrierbox enthaltene Menge
- Position des Geräts

Inbetriebnahme

1. Nach dem Aufstellen die Gefrierbox vor dem Einschalten 3 Stunden stehen lassen.
2. Netzstecker in die Steckdose stecken.
3. Den Temperaturregler auf den gewünschten Temperaturstand einstellen.

4. Etwa 4 Stunden warten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Vorher keine Lebensmittel in der Gefrierbox verstauen.

Achtung:

- Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren.
- Keine kohlen säurehaltigen Getränke in die Gefrierbox stellen.
- Vorsicht beim Essen von gerade aus der Gefrierbox genommenen Eislollies, um Erfrierungen zu vermeiden.
- Mit nassen Händen nichts aus der Gefrierbox entnehmen.

Tipps

- Die Gefrierbox macht Geräusche, wenn der Kompressor das Kühlmittel bewegt. Dies ist normal.
- Keine warmen Speisen in die Gefrierbox stellen.
- Dafür sorgen, dass die Lebensmittel abgedeckt sind.
- Nicht zu viele Lebensmittel in die Gefrierbox stopfen, damit noch Luft zirkulieren kann.
- Tür nicht zu lange offen stehen lassen. Dafür sorgen, dass die Tür stets richtig verschlossen wird.
- Die Lebensmittel mit Datum versehen, um die Haltbarkeit kontrollieren zu können.

AUFBEWAHRUNG VON TIEFKÜHLWARE

Zur Vermeidung des Geschmacksverlusts und von Austrocknung geben Sie die Lebensmittel in eine luftdichte Verpackung.

1. Geben Sie die Lebensmittel in die Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliche Luft.
3. Dichten Sie die Verpackung ab.
4. Etikettieren Sie die Verpackung mit dem Datum des Einfrierens.

Geeignete Verpackung: Plastikfolie, Schlauchfolie aus Polyethylen, Aluminiumfolie oder Behälter für Tiefkühlware.

EMPFOHLENE AUFBEWAHRUNGSZEITEN FÜR TIEFKÜHLWARE IM GEFRIERSCHRANK

Diese Zeiten können je nach Art der Speisen abweichen. Die eingefrorenen Lebensmittel können zwischen 1 und 12 Monaten aufbewahrt werden (mindestens bei -18°C).

Lebensmittel	Aufbewahrungszeit
Speck, Schmorgerichte, Milch	1 Monat
Brot, Sahneis, Wurst, Erbsen, zubereitete Schalentiere, fetter Fisch	2 Monate
Nicht-fetter Fisch, Schalentiere, Pizza, Scones und Muffins	3 Monate
Schinken, Kuchen, Rindfleisch und Lammkoteletts, Geflügelteile	4 Monate
Butter, Gemüse (blanchiert), komplettes Ei und Dotter, gekochter Flusskrebs, Gehacktes (roh), Schweinefleisch (roh)	6 Monate
Obst (trocken oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganzes Huhn, Lammfleisch (roh), Obstkuchen	12 Monate

Niemals vergessen:

- Wenn Sie frische Lebensmittel mit einem Mindesthaltbarkeitsdatum einfrieren, müssen Sie diese vor Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums einfrieren.
- Kontrollieren Sie, ob die Lebensmittel nicht bereits einmal eingefroren wurden. Eingefrorene Lebensmittel, die komplett aufgetaut sind, dürfen nicht erneut eingefroren werden.
- Verzehren Sie einmal aufgetaute Lebensmittel schnell.

LEITFADEN ZUR LAGERUNG

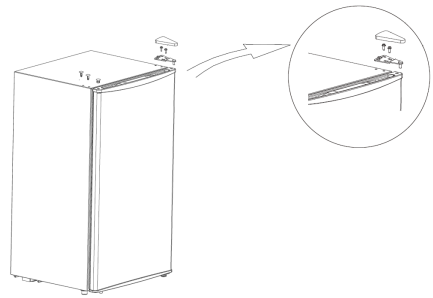
Für eine optimale Lagerung richten Sie Ihr Kühlgerät folgendermaßen ein:

Gefrierfach	Lebensmittelart
Obere Schublade	Speiseeis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren
Mittlere Schublade	Tiefkühlgemüse und Pommes Frites
Untere Schublade	Rohes Fleisch, Geflügel, Fisch

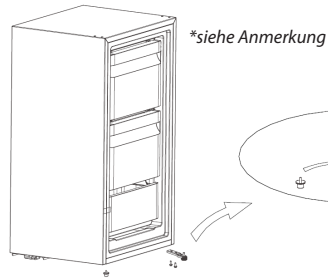
ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR ÄNDERN

Bevor Sie die Öffnungsrichtung ändern, kontrollieren Sie, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde und dass das Gerät leer ist. Es empfiehlt sich, einen Kreuzschlitzschraubendreher und einen Maulschlüssel zu verwenden (beide nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Entfernen Sie die Abdeckung der Schrauben. Entfernen Sie die Schrauben und anschließend das obere Scharnier, das die Tür in ihrer Position hält. Heben Sie die Tür hoch und legen Sie diese zur Vermeidung von Kratzern auf einen weichen Untergrund.

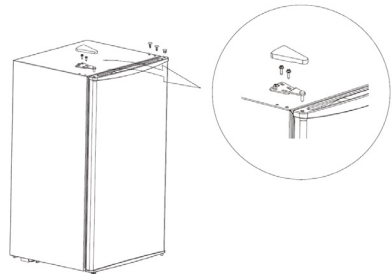


2. Entfernen Sie auf der linken Seite die drei Abdeckkappen. Zwei befinden sich auf dem Kühlschrank, einer ist die sich an der Tür befindet.



3. Entfernen Sie die unterste Schrauben, den Scharnierbügel und den Stellfuß unten am Gerät.

4. Befestigen Sie die Schrauben, den Scharnierbügel und den Stellfuß an der gegenüberliegenden Seite des Bodens. Schrauben Sie diese leicht an.



5. Setzen Sie die Tür vorsichtig ein. Achten Sie darauf, dass die Tür sowohl senkrecht als auch waagrecht ausgerichtet ist, sodass die Dichtungen an allen Seiten anliegen, bevor Sie das obere Scharnier vollständig festziehen. Setzen Sie das Scharnier wieder ein und schrauben Sie dieses an der Oberseite des Geräts fest. Befestigen Sie die Abdeckung erneut.

6. Nivellieren Sie das Gerät mit Hilfe des verstellbaren Sockels.

**Die Abbildungen können von Ihrem erworbenen Modell abweichen.*

PFLEGE UND REINIGUNG

Vor dem Reinigen des Geräts immer erst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Innenfläche

- Innenraum und Zubehör mit warmem Wasser und Bikarbonat oder Soda reinigen. Spülen und gründlich trocknen.
- Keine Detergenzien, reizende Pulver, parfümierte Reinigungsmittel, Bohnerwachs oder Reinigungsmittel mit Bleichmitteln oder Alkohol verwenden.

Außenfläche

- Außenfläche mit warmer Seifenlauge abwaschen.
- Keine aggressiven oder scheuernden Mittel verwenden.
- Achtung, unten am Gerät befinden sich scharfe Kanten.
- Ein oder zweimal pro Jahr mit einer Bürste oder einem Staubsauger den Staub vom Kompressor entfernen, da zuviel Staub die Leistung und den Energieverbrauch des Geräts beeinträchtigen kann

Abtauen

1. Gefrierbox ausräumen.
2. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
3. Tür öffnen.
4. Geeigneten Behälter zum Auffangen des Tauwassers aufstellen.
5. Nach dem Abtauen die Innenseite reinigen und sorgfältig abtrocknen,
6. Netzstecker in die Steckdose stecken.

Achtung: Keine scharfen Gegenstände benutzen, um das Eis von den Wänden der Gefrierbox zu kratzen.

Längere Zeit nicht in Gebrauch

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, Netzstecker ziehen, Gefrierbox ausräumen, abtauen lassen und Tür auf einen Spalt geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

VERSETZEN DES GERÄTS

- Wenn Sie das Gerät, unabhängig aus welchem Grund, ausschalten, warten Sie 10 Minuten, bis Sie es erneut einschalten. Der Druck im Kühlsystem muss zunächst stabilisiert werden, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Sämtliche Lebensmittel entnehmen. Entfernen Sie außerdem alle abnehmbaren Teile (Schubladen, usw.) oder befestigen Sie diese im Gefrierschrank, um Erschütterungen zu vermeiden.

- Versetzen Sie das Gerät und installieren Sie es. Wenn Sie das Gerät während des Transports auf die Seite gelegt haben, auch wenn dies nur sehr kurz der Fall war, lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten gerade stehen, bevor Sie es erneut einschalten.
- Ihr Gerät verwendet das Kühlmittel Isobutan (R600a). Obwohl R600a ein umweltfreundliches und natürliches Gas ist, ist es explosiv. Seien Sie deshalb während des Transports oder bei der Installation des Geräts sehr vorsichtig, um Schäden an den Kühlelementen zu vermeiden. Im Falle eines Lecks durch eine Beschädigung der Kühlelemente halten Sie den Gefrierschrank von offenem Feuer oder Wärmequellen fern und lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, für einige Minuten

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Probleme	Lösungen
Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät hat keinen Strom. Kontrollieren Sie, ob die Stromzufuhr vorhanden ist. • Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt. • Kontrollieren Sie, ob die passende Spannung anliegt.
Das Gerät springt zu oft an.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist und ob die Schubladen vollständig eingezogen sind. • Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät, sondern lassen Sie sie erst auf Raumtemperatur abkühlen. • Die Tür war zu häufig oder zu lange offen. • Das Gerät verfügt nicht über die passende Spannung. • Das Gerät steht in der Nähe einer Wärmequelle oder im direkten Sonnenlicht.
Die Innentemperatur des Geräts ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie ob das Gerät mit Strom versorgt wird. • Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt. • Die Tür hat zu lange und zu häufig offen gestanden. • Die Luftzufuhr ist blockiert. • Prüfen Sie, ob das Gerät mit der richtigen Spannung versorgt wird. • Das Gerät steht zu dicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in der Sonne.
Das Gerät macht seltsame Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät steht nicht gerade. • Das Gerät steht an einer Wand oder an einem anderen Objekt. Stellen Sie das Gerät woanders auf.

ENTSORGEN



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY (EN)

Dear client,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service. Our staff will gladly assist you.



www.primo-elektro.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it. The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure safety, you must read this manual thoroughly. This appliance is made for domestic use and should only be used according to the instructions described below.

- This device may be used by children from the age of 8 years and by persons with a physical sensory or mental limitations or lack of experience and knowledge if these persons are supervised have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe manner and that they also know the hazards involved in using the device.
- Children must not play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance must not be done by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Keep the appliance and cord out of the reach of children under the age of 8.
- If the electrical cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any accident.
- Caution : the appliance must not be used with an external timer or remote control.
- This device is suitable for use in the household environment and in similar environments such as :

- Kitchen corner for staff of stores, offices and other similar professional environments.
- Farm houses.
- Hotel and motel rooms and other environments with a residential character.
- Guest rooms, or similar.
- Before use, check that the voltage listed on the appliance matches the voltage of your home's electrical system.
- Do not leave the cord hanging on a hot surface or over the edge of a table or countertop.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- Use of accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Unplug the appliance when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. Unplug the power cord by the plug itself. Never pull on the cord to unplug the unit.
- Do not use the appliance outdoors.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Before first use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- This appliance is heavy. Be careful when moving it.
- Do not make any adjustments to the device, this could be dangerous. If electrical work must be done to install the appliance, it must be done by a qualified electrician or competent person.
- Only store edible foods in the freezer.

- After installation, let the appliance stand for 3 hours before turning it on. This will allow the refrigerant to settle.
- WARNING! Never put this unit on or near a gas fire or electric fire or in a place where it could come in contact with a heat source. There are flammable materials on the back of the appliance.
- Pay attention to the “fire hazard - flammable material” symbol located on the back of the appliance.
- The appliance must not be used with an extension cord or power strip.



Follow the instructions below to prevent food contamination:

- Opening the door for long periods of time can significantly increase the temperature in the appliance's compartments.
- Clean surfaces that may come in contact with food regularly. Keep the condensation channel and drain hole at the back of the appliance clean.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that it does not come in contact with or drip on other food.
- If the appliance is left empty for a long time, you should turn it off, defrost and clean it. Let it dry and leave the door open to prevent mold from growing inside the appliance.
- This freestanding appliance should not be built-in.

Install the appliance in a dry and well-ventilated area. The appliance is intended for use in an area where the ambient temperature falls within the following class depending on the climate class found on the rating plate on the back of the appliance.

Climate class	Ambient temperature
SN	Between 10°C and 32°C
N	Between 16°C and 32°C
ST	Between 18°C and 38°C
T	Between 18°C and 43°C

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

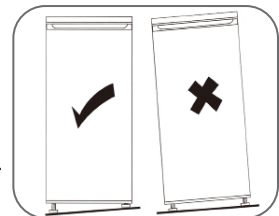
PARTS

1. Thermostat
2. Freezer drawers
3. Adjustable feet



INSTALLATION

- Remove all packing material, both inside and outside.
- Clean the outside of the unit with a dry cloth. You can clean the inside with a soft damp cloth.
- Do not place the appliance in a narrow passage, in direct sunlight or moisture.
- Make sure that air can circulate freely around the refrigerator. The back of the refrigerator should be at least 5 cm away from the wall.
- Place the refrigerator on a solid, level surface. If your surface is not flat, you can straighten the appliance using the feet. You can raise or lower these by turning them.
- Avoid direct sunlight and heat. Sunlight can damage the outside of the refrigerator. Heat will cause higher consumption.
- Avoid excessive humidity. Too much moisture in the air will cause frost to form too quickly in your refrigerator.
- The thermostat is located on the inside of the appliance. When you open the door, you can set the thermostat at the top. Set the thermostat to "MAX" for maximum cooling. The higher the setting, the harder the appliance will cool.



USE

Remove all packaging materials and any promotional stickers before use. Clean the inside of the unit with lukewarm water and some bicarbonate of soda (5ml for 0.5l of water). Do not use soap or detergent as the smell may linger. Dry the appliance thoroughly

Temperature Control

The thermostat can be set to MIN (cold), NORMAL (colder) and MAX (coldest).

Thermostat	Temperature (ambient temperature between +16°C and +38°C)
MIN	-16 °C
NORMAL	-20 °C
MAX	-25 °C

The temperature is affected by:

- The room temperature
- How often the door is opened
- How much is in the freezer
- The position of the appliance

Start-up

1. Wait 3 hours after installation to start up the freezer.
2. Plug in the power cord.
3. Turn the thermostat to the desired temperature setting.
4. Wait about 4 hours until the desired temperature is reached before putting food in the freezer.

Caution:

- Do not refreeze food if it has already been defrosted.
- Do not put beverages with bubbles in the freezer.
- Be careful when consuming popsicles just out of the freezer to avoid freezer burns.
- Do not take anything out of the freezer with wet hand.

Tips

- The freezer makes noise when the compressor pumps the refrigerant around. This is normal.
- Do not put hot foods in the freezer.
- Make sure the food is covered.

- Do not compress the food too much; air should still be able to circulate around it.
- Do not leave the door open too long. Also make sure that the door is always closed properly again.
- Label the food with the date to check the shelf life in the freezer.

PACKING FROZEN FOOD

To prevent food from losing its flavour or drying out, place food in airtight packaging.

1. Place food in packaging.
2. Remove air.
3. Seal the wrapping.
4. Label packaging with contents and dates of freezing

Suitable packaging: Plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminium foil, freezer containers.

RECOMMENDED STORAGE TIMES OF FROZEN FOOD IN THE FREEZER

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

Never forget:

- When you freeze fresh foods with a 'use by /best before/best by/' date, you must freeze them before the expiry of this date.
- Check that the food was not already frozen. Indeed, frozen food that has thawed completely must not be refrozen.
- Once defrosted, food should be consumed quickly.

STORAGE GUIDE

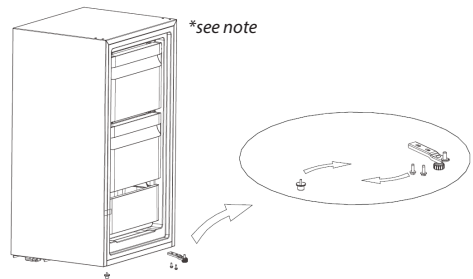
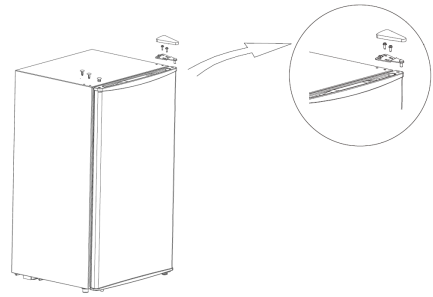
For the best storage, set up your refrigerating appliance as follows:

Freezer compartment	Type of food
Top drawer	Ice cream, frozen fruit, frozen baked goods
Middle drawer	Frozen vegetables and fries
Bottom drawer	Raw meat, poultry, fish

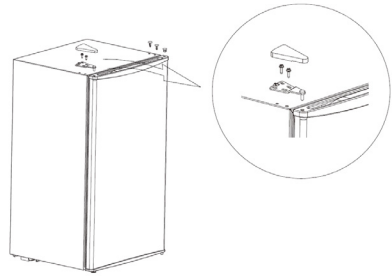
DOOR CONVERSION

Before changing the direction of rotation, check that the plug is unplugged and that the appliance is empty. It is recommended to use a Phillips screwdriver and a spanner (both not supplied).

1. Remove the hinge cover from the screws. Remove the screws and then the top hinge that holds the door in place. Lift the door and place it on a soft surface to avoid scratches.
2. On the left side, remove the three cover caps. Two are located on the refrigerator, one is located on the door.
3. Remove the bottom screws, hinge bracket and the levelling foot at the bottom left of the appliance.
4. Fix the screws, hinge bracket and the adjusting foot on the other side of the base.
5. Carefully put the door in place. Make sure the door is both horizontally and vertically aligned so that the seals are closed on all sides before fully tightening the top hinge. Return the hinge and screw tightly to the top of the appliance. Replace the cover plate.



- Level the appliance using the adjustable foot.



** Pictures may vary from your purchased model.*

MAINTENANCE AND CLEANING

Always unplug the appliance before cleaning.

Inside

- Clean the inside and accessories with warm water and bicarbonate of soda. Rinse and dry thoroughly.
- Do not use detergents, caustic powders, perfumed cleaning products, floor polish or cleaning products containing bleach or alcohol.

Exterior

- Wash the exterior with warm soapy water.
- Do not use caustic or abrasive products.
- Be careful of the sharp edges on the bottom of the unit.
- Once or twice a year, remove dust from the compressor with a brush or vacuum cleaner, as the accumulation of dust can affect the performance and energy consumption of the unit.

Defrosting

1. Empty the freezer.
2. Unplug it from the electrical outlet.
3. Open the door.
4. Place a suitable container to collect the thawing water.
5. After defrosting, clean the inside and dry thoroughly.
6. Plug in the power cord

Caution: Do not use sharp objects to scrape the ice off the freezer walls.

Long-term non-use

When the appliance is not in use for a long period of time, unplug the outlet, empty the freezer, defrost and leave the door ajar to avoid odors.

MOVE THE DEVICE

- If the unit is turned off for any reason, wait 10 minutes before turning it on again. The pressure in the cooling system should be stabilized before turning the unit on again.
- Turn off the appliance and unplug it. Remove all food products. Also remove or secure all mobile parts (drawers, etc.) in the freezer to prevent shock.
- Move the appliance and install. If the appliance was held on its side while being moved, even if very briefly, leave the appliance in the upright position for at least 10 minutes before turning it on.
- Your appliance uses isobutane (R600a) as a refrigerant. Notwithstanding that R600a is an environmentally friendly and natural gas, it is explosive. Therefore, be very careful while moving or installing your device to avoid damage to the cooling elements. In case of a leak caused by damage to the cooling elements, move your freezer away from open flames or heat sources and air the room the appliance is in for a few minutes.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Problem	Solution
Device is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • The unit is not receiving power, check that the power supply is OK. • Check that the plug is plugged in. • Check that the correct voltage is used.
The device jumps up too often.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the door is closed properly and that the drawers are fully retracted • Do not place hot food in the appliance; let it cool to room temperature first • The door has been open too often or too long. • The appliance is getting the wrong voltage. • The appliance is too close to a heat source or direct sunlight.
The inside temperature of the appliance is too hot.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the unit has power. • Check that the plug is plugged in. • The door has been left open too long or too often. • The air supply is blocked. • Check that the appliance is getting the correct voltage. • The appliance is too close to a heat source or the sun.

Problem	Solution
The device is making a strange noise.	<ul style="list-style-type: none"> • The device is not standing straight. • The device is placed against another object or against the wall. Move the device.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES





This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.





The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

WEBSHOP

 Volgende accessoires hebben een garantie van 6 maanden, en kunnen makkelijk via onderstaande link besteld worden.

 Les accessoires suivants ont une garantie de 6 mois, et peuvent être facilement commandés sur le lien mentionné ci-dessous.

 Folgendes Zubehör hat 6 Monate Garantie und können einfach via untergenannten Link bestellt werden.

 Following accessories have 6 months warranty, and can be easily ordered using the link below.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE



OMSCHRIJVING / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	REF
Voetje Pied Fuss Foot	PR109RK-17
Diepvrieslade (groot) Tiroir de congélation (grand) Gefrierschublade (Gross) Freezer drawer (large)	PR130DV-BB
Diepvrieslade (klein) Tiroir de congélation (petit) Gefrierschublade (Klein) Freezer drawer (small)	PR130DV-SB
Afdekplaatje scharnier wit Plaque pour couvrir la charnière blanche Abdeckschild Scharnier weiß Hinge cover white	PR130DV-plaatje

Afdekplaatje scharnier Plaque pour couvrir la charnière Abdeckschild Scharnier Hinge cover	PR103FR-14
---	------------

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE